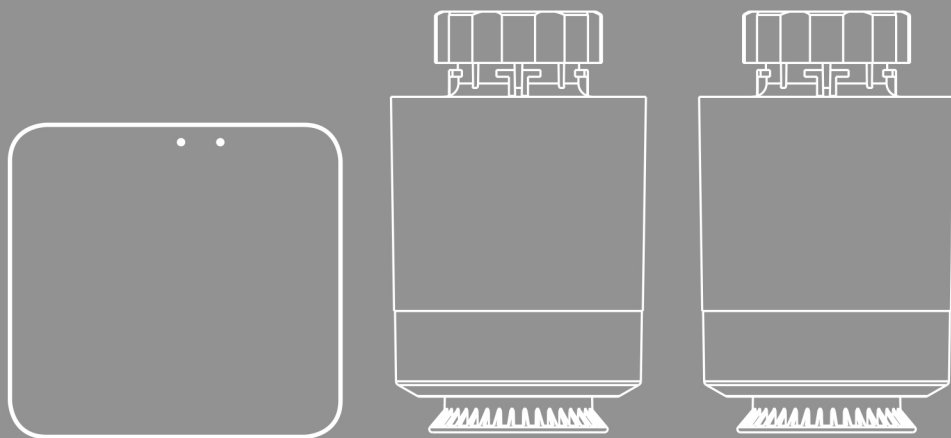


Hama SMART Wi-Fi regulácia vykurovania

Set riadiaca jednotka + 2x hlavica (176593), doplnková samostatná hlavica (176592)



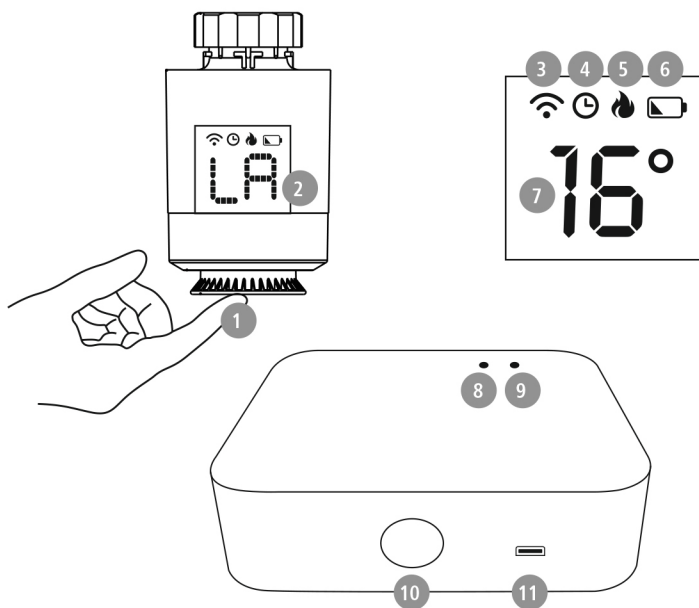
SK Návod na použitie



Ďakujeme, že ste si zakúpili výrobok Hama. Prečítajte si, prosím, dôkladne nasledujúci návod na použitie a dôležité informácie. Návod si uschovajte pre prípadné budúce použitie. Ak výrobok predáte alebo darujete, priložte k nemu aj tento návod na použitie.

Ovládanie a indikácia

1. Ovládacie koliesko/tlačidlo
2. LED displej
3. Ikona pripojenia k sieti
4. Ikona režimu
5. Ikona vykurovania
6. Ikona vybitých batérií
7. Teplota
8. Modrá LED kontrolka
9. Červená LED kontrolka
10. Tlačidlo reset/párovanie
11. Napájacia zásuvka micro USB



1. Vysvetlenie varovných symbolov a poznámok

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom

Tento symbol upozorňuje na časti produktu, ktoré môžu byť pod napätím dostatočne veľkým pre spôsobenie úrazu elektrickým prúdom.



Upozornenie

Tento symbol sa používa pre označenie bezpečnostných upozornení alebo poukazuje na určité nebezpečenstvá a riziká.



Poznámka

Tento symbol sa používa pre označenie doplňujúcich informácií a dôležitých upozornení.



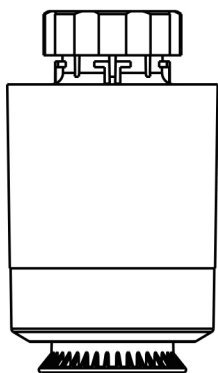
2. Obsah balenia

176592

1x termostatická regulačná hlavica

2x AA batérie

1x set ventilových adaptérov



1x



1x



1x



1x



1x



2x



176593

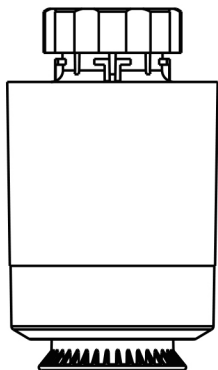
2x termostatická regulačná hlavica

1x centrálna riadiaca jednotka

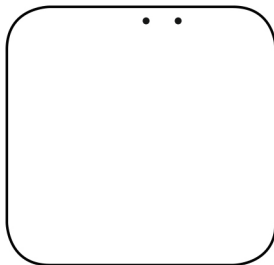
4x AA batérie

2x set ventilových adaptérov

1x USB napájací zdroj s káblom



2x



1x



2x



2x



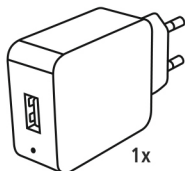
2x



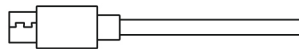
2x



4x



1x



1x



3. Bezpečnostné upozornenia

- Výrobok je určený na nekomerčné použitie v domácnosti.
- Výrobok používajte výhradne na stanovený účel.
- Výrobok chráňte pred znečistením. Nepoužívajte ho vo vlhkom prostredí a zabráňte styku s vodou. Používajte len v suchých priestoroch.
- Výrobok je určený len na použitie v interiéri.
- Výrobok používajte len za priaznivých klimatických podmienok.
- Výrobok nepatrí do rúk deťom, rovnako ako aj všetky elektrické prístroje. Uchovávajte mimo dosah detí.
- Prístroj nepoužívajte mimo rozsah predpísaných hodnôt v technických údajoch.
- Výrobok nepoužívajte na miestach, kde je používanie elektronických zariadení zakázané.
- Výrobok nepoužívajte vo vlhkom prostredí a zabráňte styku s vodou.
- Výrobok chráňte pred pádom a silnými otrasmi.
- Výrobok žiadnym spôsobom neopravujte, stratíte tým nárok na záruku.
- Obalový materiál odložte mimo dosah detí, hrozí riziko udusenía.
- Obalový materiál zlikvidujte podľa platných predpisov o likvidácii.
- Všetky káble pokladajte tak, aby nehrozilo nebezpečenstvo zakopnutia.
- Kábel nezalamujte a nedeformujte.
- Kábel zo zásuvky vyťahujte priamo za vidlicu a nikdy za šnúru. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom



- Výrobok neotvárajte a v prípade poškodenia ho už ďalej nepoužívajte.
- Výrobok nepoužívajte, ak je sieťový adaptér, kábel adaptéru alebo sieťová šnúra poškodená.
- Do výrobku nezasahujte a neopravujte ho. Všetky úkony údržby prenechajte príslušnému odbornému personálu.



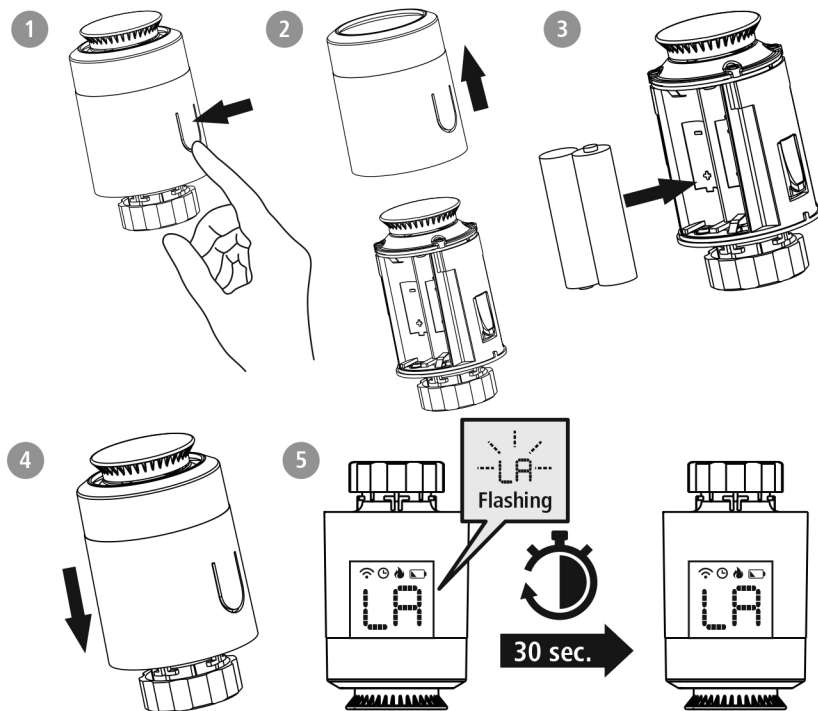
4. Uvedenie do prevádzky

4.1 Vloženie/výmena batérií

Varovanie – batérie



- Pri vkladaní batérií vždy dbajte na správnu polaritu (+ a -). Pri nesprávnej polarite hrozí nebezpečenstvo vytečenia batérií alebo explózie.
- Používajte výhradne akumulátory (alebo batérie) odpovedajúce danému typu.
- Pred vložení batérií vyčistite všetky kontakty.
- Nedovoľte deťom vymieňať batérie bez dohľadu dospelých osôb.
- Pre napájanie tohto výrobku nekombinujte staré a nové batérie, ani rôzne typy a značky batérií.
- Vyberte batérie, ak sa výrobok nebude dlhšie dobu používať. (Výnimku tvoria prístroje určené pre núdzové prípady).
- Batérie neskratujte.
- Jednorázové (primárne) batérie nenabíjajte.
- Batérie nevhadzujte do ohňa.
- Batérie uchovávajte mimo dosah detí.
- Akumulátory a batérie nikdy nerozoberajte, nepoškodzuje, neprehŕtajte a likvidujte podľa platných predpisov. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy škodiace životnému prostrediu.
- Vybité batérie bez odkladu vymeňte a zlikvidujte podľa platných predpisov.
- Vyvarujte sa skladovaniu v extrémnych podmienkach, nabíjaniu a používaniu pri extrémnych teplotách a pri extrémne nízkom atmosférickom tlaku (napríklad vo vysokých nadmorských výškach).



- Stlačte kryt hlavice v mieste symbolu batérie a dajte dolu kryt smerom k ovládacímu koliesku.
- Vyberte vybité batérie, ak je potrebné. Vložte dve nové batérie typu AA. Dbajte na správnu polaritu podľa symbolov v batérovej priehradke.
- Na displeji blíkajú „LA“.
- Nasadte späť kryt hlavice tak, aby západka zacvakla na svoje miesto.
- Počkajte cca. 30 sekúnd, pokiaľ text „LA“ nebude svietiť trvale. Hlavica je teraz pripravená na inštaláciu na ventil radiátora.

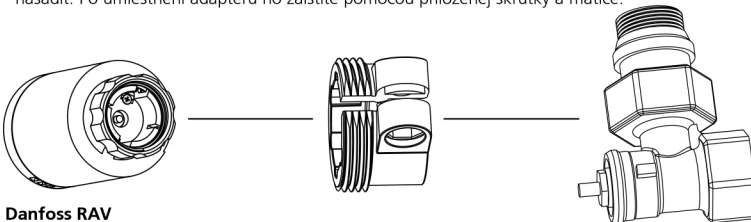
4.2 Použitie adaptérov

- Hlavica má prevlečenú maticu, ktorú je možné použiť na všetky ventily s rozmerom M30 x 1,5 mm používané obvyklými výrobcami ako Heimeier, MNG, Junkers, Landis+Gyr (Duodyr), Honeywell-Braukmann, Oventrop, Schlösser, Comap, Valf Sanayii, Mertik Maxitrol, Watts, Wingenroth (Wiroflex), R.B.M, Tiemme, Jaga, Siemens a Idmar.
- Pomocou priložených adaptérov je možné hlavicu namontovať na ventily výrobcov Danfoss RA, Danfoss RAV, Caleffi a Giacomini.

- Nižšie sú inštrukcie, ako použiť adaptéry pre daný typ ventilu.

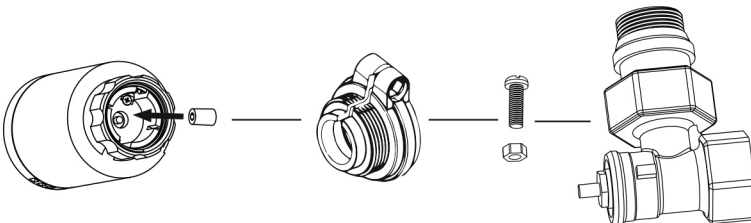
Danfoss RA a Danfoss RAV

- Pri montáži dbajte na to, aby výstupky vo vnútri adaptéru boli zarovnané so zárezmi na ventile.
- Namontujte príslušný adaptér na ventil.
- Pri montáži môže byť potrebný skrutkovač pre ľahké rozťahnutie adaptéru v oblasti skrutky, aby šla ľahko nasadiť. Po umiestnení adaptéru ho zaistíte pomocou priloženej skrutky a matice.



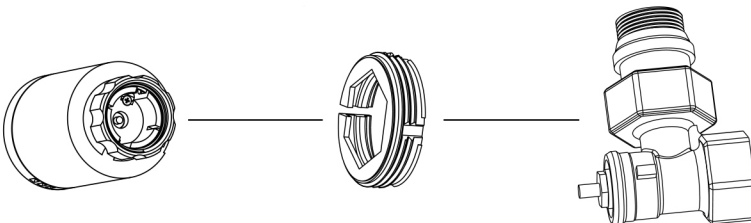
Danfoss RAV

- Pri ventiloch Danfoss RAV je potrebné pred montážou na ventil nasadiť distančný valček na regulačný pin hlavice.



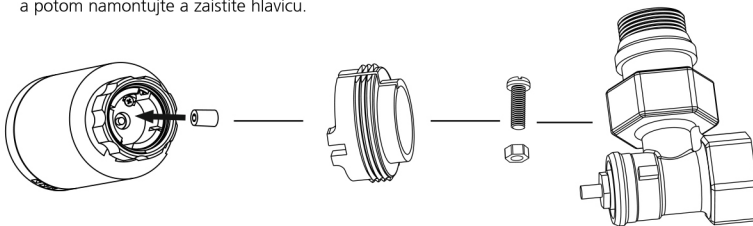
Caleffi

- Namontujte príslušný adaptér priamo na ventil radiátora.



Giacomini

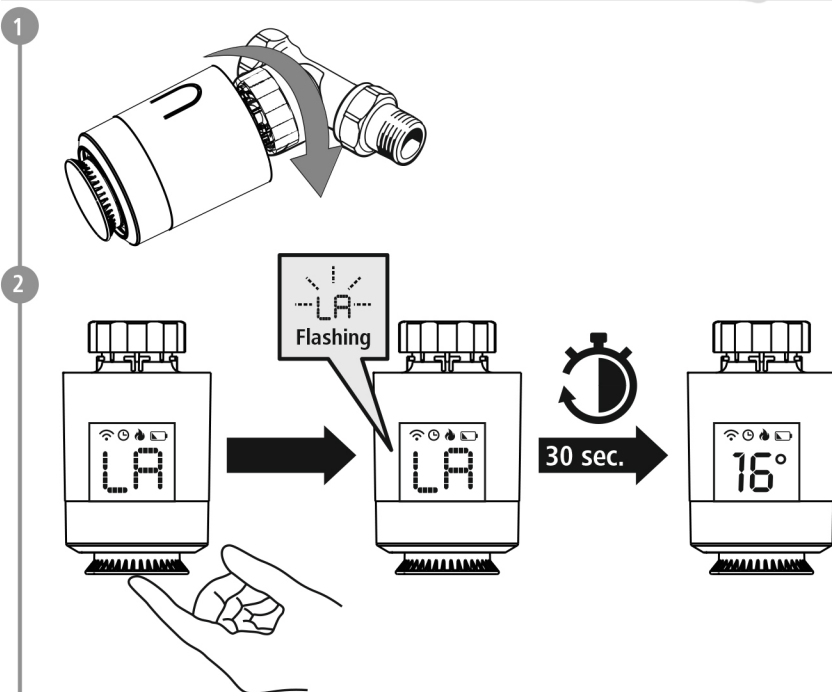
- Pri ventiloch Giacomini najskôr upevnite hornú časť, potom nasadíte diaščaný valček na regulačný pin hlavice a potom namontujete a zaistíte hlavicu.



4.3 Montáž Hama SMART hlavice na ventil radiátora

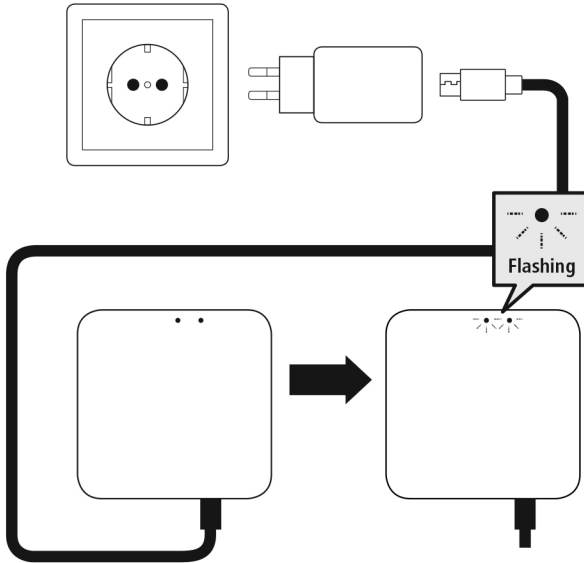
Upozornenie

- Nikdy nepoužívajte pri montáži nadmernú silu, mohlo by dôjsť k poškodeniu zariadenia.
- Pred montážou sa uistite, že je radiátor vypnutý a vychladnutý.
- Pre výmenu hlavice nie je potrebné vypúšťať vodu alebo inak zasahovať do vykurovacieho systému.



- Odmontujte pôvodnú hlavicu podľa návodu výrobcu.
- Odporúčame demontovať hlavicu v polohe 5 (max. otvorený ventil), regulačný pin bude zasunutý a montáž bude jednoduchšia.
- Skontrolujte, či je na displeji Hama SMART hlavica zobrazené „LA“, priložte ju k ventilu a zaskrutkujte maticu.
- Pred dotiahnutím natočte hlavicu tak, aby bol displej hlavice viditeľný.
- Stlačte ovládacie koliesko (1), na displeji začne blikať „LA“ a spustí sa proces prispôsobenia sa hlavice ventilu (vymedzenie krajných polôh).
- Po dokončení procesu prispôsobenia sa na displeji zobrazí teplota. Ak nie, opakujte vyššie uvedené kroky.

4.4 Zapojenie centrálnej riadiacej jednotky



Varovanie



- Výrobok prevádzkujte len pripojený k schválenej zásuvke. Zásuvka sa musí nachádzať v blízkosti výrobku a byť ľahko prístupná.
- Výrobok odpojte od siete pomocou spínača/vypínača. Ak tento nie je k dispozícii, vytiahnite sieťovú šnúru zo zásuvky.
- Ak používate predlžovací kábel s viacerými zásuvkami, skontrolujte celkovú spotrebu energie všetkých pripojených zariadení neprekračuje maximálnu priepustnosť predlžovacieho káblu.
- Ak nebudete výrobok dlhšiu dobu používať, odpojte ho od elektrickej siete.

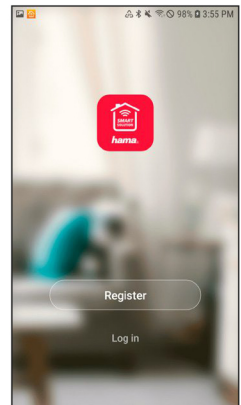
- Pripojte priložený USB kábel k micro USB zásuvke jednotky a k sieťovému USB adaptéru.
- Pripojte sieťový USB adaptér k štandardnej zásuvke elektrickej siete.
- LED kontrolky začnú blikať.

4.5 Inštalácia mobilnej aplikácie

- Z obchodu Google Play alebo Apple App Store si nainštalujte aplikáciu Hama Smart Solution do vášho zariadenia.



<https://de.hama.com/smarthome#smart-solution>



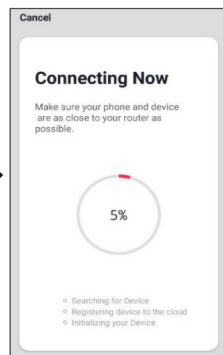
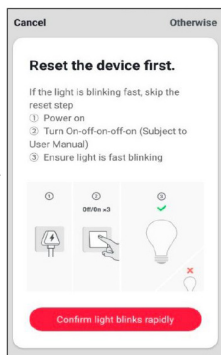
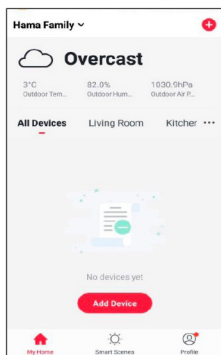


4.6 Pridanie zariadenia do aplikácie Hama Smart Solution

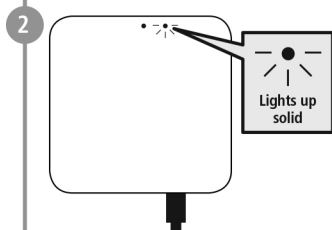
Párovanie riadiacej jednotky

- Pre spojenie regulačných hlavíc s aplikáciou je potrebné najprv pridať centrálnu riadiacu jednotku. Skontrolujte, či je riadiaca jednotka pripojená k napájaniu a LED kontrolky blikajú.

- 1 • Otvorte aplikáciu a v dolnej lište zvolte „Domov“.
• Kliknite na tlačidlo „+“ v pravom hornom rohu a zvolte typ „Heating control“ (regulácia vykurovania).
• Potvrďte v aplikácii, že LED kontrolky na zariadení blikajú.
• Zadajte názov vašej Wi-Fi siete, vyplňte heslo siete a potvrďte „OK“. Jednotka sa teraz pripojí k sieti.



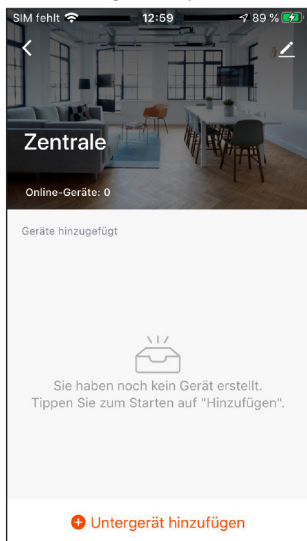
- 2 • Po úspešnom pripojení svieti na riadiacej jednotke červená LED a aplikácia potvrdí pridanie zariadenia. Môžete si zariadenie premenovať podľa potreby.



- 3 • Potvrdením v aplikácii je proces pridania dokončený.

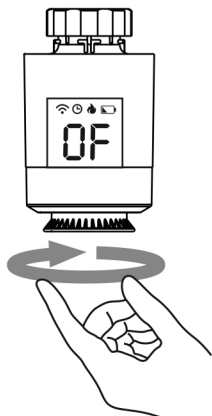


- Teraz môžete pripojiť jednotlivé hlavice k riadiacej jednotke.
- Otvorte v aplikácii vašu riadiacu jednotku zo zoznamu zariadenia, zobrazí sa nasledujúca obrazovka:



Párovanie regulačných hlavíc

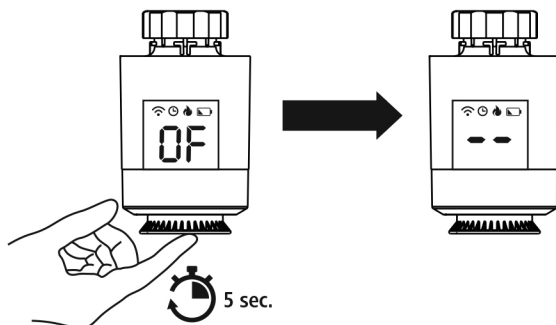
- 1
 - Otočte ovládacím kolieskom doľava, pokiaľ sa na displeji nezobrazí „OF“.
 - Ak displej zhasne, pootočte ľahko kolieskom pre jeho rozsvietenie.





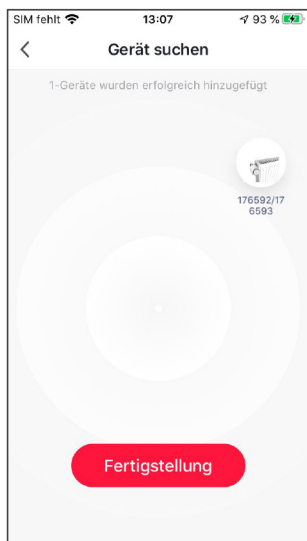
2

- Stlačte a podržte ovládacie koliesko po dobu cca 5 sekúnd, pokým na displeji nezačne blikať symbol „--“.



3

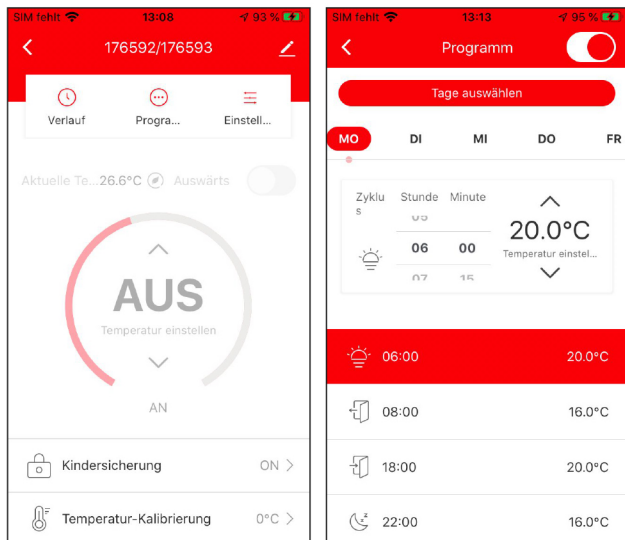
- V aplikácii zvolte „pridať podvýbor“ (add secondary device).
- Potvrďte tlačidlom „LED už bliká“.
- Na nasledujúcej obrazovke sa zobrazia všetky nájdené zariadenia v dosahu.
- Hľadanie trvá cca. 15 sekúnd, pri slabom signále (veľká vzdialenosť) môže trvať až 2 minúty.
- Potvrďte tlačidlom v aplikácii nájdené zariadenia.





4

- Zariadenie (hlavica) môžete premenovať kliknutím na symbol pera vedľa názvu.
- Potvrdením v aplikácii je proces pridania dokončený..
- **Prejdite cez tlačidlo „Aktivovať“ smerom sprava doľava pre aktiváciu ovládania hlavice.**
- Teraz môžete hlavicu ovládať cez aplikáciu.



5. Nastavenie regulačných hlavíc

- Pre ľahké nastavenie denného cyklu vykurovania sú v časti „Program“ pripravené 4 spínacie body pre každý deň v týždni.
- Pomocou týchto bodov môžete naprogramovať automatické zmeny nastavenej teploty kedykoľvek (každý bod umožňuje nastaviť čas aktivácie a nastavenú teplotu).
- Pomocou tlačidla „Vybrať dni“, môžete nastaviť body pre viac dní naraz.

V časti Setting (nastavenie) môžete nastaviť nasledujúce funkcie a voľby:




Ochrana proti vodnému kameňu

- Ak je ventil radiátora zavretý viac než dva týždne, môže sa začať usadzovať vodný kameň.
- Aby sa tomu predchádzalo, otvorí hlavica ventil na 30 sekúnd každé 2 týždne. Na displeji sa počas procesu zobrazí „AS“.



Ochrana proti zamrznutiu

- V režime OFF (ventil zavretý) je na displeji indikované symbolom: 
- Ak teplota klesne pod 5 °C, hlavica automaticky aktivuje vykurovanie.
- Vykurovanie prebieha, pokiaľ teplota nedosiahne 8 °C, potom sa hlavica prepne späť do režimu OFF.



Detekcia otvoreného okna

- Ak sa počas vykurovania otvorí okno, hlavica detekuje prudký pokles teploty a preruší vykurovanie. Na displeji sa zobrazí „OP“.
- Hneď ako je okno opäť zavreté a teplota vzrastie o 2 °C, hlavica sa vráti k predošlému režimu vykurovania.



Detská poistka

- Stlačte a podržte ovládacie koliesko po dobu 5 sekúnd pre aktiváciu/deaktiváciu detskej poistky (blokovanie ovládania).
- Aktívna poistka je indikovaná zobrazením „LC“ na displeji.




Manuálna zmena teploty počas aktívneho programu

- Počas aktívneho programu je možné zmeniť aktuálne nastavenie teploty ovládacím kolieskom.
- Na displeji bude blikať symbol hodín. Manuálne nastavená teplota zostane nastavená až do nasledujúceho bodu programu. Pre okamžitý návrat k programovému nastaveniu stlačte 2x ovládacie koliesko pri rozsvietenom displeji.
- Ak je hlavica v manuálnom režime, zostane teplota nastavená trvale.



Režimy vypnuté/zapnuté a program/manuál

- Ak je teplota nastavená na $<5\text{ }^{\circ}\text{C}$, na displeji sa zobrazí „OF“ (vypnuté).
- Ak je teplota nastavená na $>30\text{ }^{\circ}\text{C}$, na displeji sa zobrazí „ON“ (zapnuté).
- Ak je hlavica spojená s centrálnou riadiacou jednotkou, na displeji je zobrazený symbol signálu (Wi-Fi).
- Hlavica má dva režimy. 
- Režim programu je indikovaný na displeji symbolom hodín.
- V manuálnom režime symbol hodín nie je zobrazený.
- Medzi režimami môžete prepínať stlačením ovládacieho kolieska alebo prepínačom v aplikácii v časti Program.



Chyba

- Ak sa vyskytne chyba, na displeji sa zobrazí „Er“.



Stav baterii

- Ak sa batéria blíži vybitiu, zobrazí sa na displeji symbol batérie.

Režim neprítomnosti

- Režim je možné aktivovať v aplikácii pri vybranej hlavici prepínačom „zvonku“. Na displeji sa zobrazí „LH“.
- V tomto režime je teplota automaticky nastavená na $16\text{ }^{\circ}\text{C}$ (vhodné napríklad keď chcete vypnúť vykurovanie mimo nastavený program pri odchode z domova).

Otočné displeje

- Pre prevrátenie zobrazenia na displeji o 180° stlačte 5x ovládacie koliesko.

Poznámka – reset párovania



Reset centrálny riadiacej jednotky

- Stlačte a podržte tlačidlo (10) na riadiacej jednotke po dobu cca. 5 sekúnd. LED kontrolky začnú blikať a bude zahájené nové párovanie, ako je uvedené v kapitole 4.6.

Reset regulačnej hlavice

- Otočte ovládacím kolieskom doľava, aby sa na displeji zobrazilo „OF“. Potom stlačte a podržte ovládacie koliesko po dobu cca. 5 sekúnd, pokiaľ sa na displeji neobjaví symbol „--“. Bude zahájené nové párovanie, ako je uvedené v kapitole 4.6.



5.1 Ovládanie pomocou hlasových asistentov

Pre ovládanie pomocou hlasových asistentov Amazon Alexa a Google Assistant sú podporované nasledujúce príkazy:

- **Zapnutie/vypnutie:**

„Alexa / OK Google, switch the heating on.“

- **Nastavenie teploty:**

„Alexa / OK Google, set the heating to 25 degrees.“

„Alexa / OK Google, set the heating five degrees warmer.“



6. Technické údaje

Napájanie riadiacej jednotky:	5 V / 1 A
Napájanie regulačnej hlavice:	2x AA batérie
Pripojenie hlavice na ventil:	M30 x 1,5



7. Údržba a čistenie

Pred čistením a pri dlhodobom nepoužívaní odpojte zariadenie od elektrickej siete.

Poznámka

Zariadenie čistite jemne vlhkou utierkou, ktorá nepúšťa žmolky ani vlákna. Dbajte na to, aby dovnútra výrobku nevnikla voda.



8. Záruka


Spoločnosť Hama nepreberá zodpovednosť a neposkytuje záruku za škody spôsobené nesprávnou inštaláciou/montážou, nesprávnym používaním výrobku či nerešpektovaním vyššie uvedených pokynov pre používanie a bezpečnostných upozornení a varovaní.

9 Servis a podpora

Ak máte nejaké problémy alebo otázky, môžete sa obrátiť na nemecké oddelenie podpory zákazníkom (anglicky, nemecky) na telefónnom čísle +49 9091 502-0 alebo môžete navštíviť stránky spoločnosti

10 Recyklácia (ochrana životného prostredia)

Európska smernica 2012/19/EU a 2006/66/EU stanovuje:

 Elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie nesmú byť vyhodnené do bežného domáceho odpadu. Spotrebiteľ je zo zákona povinný zlikvidovať elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie v súlade s príslušnými normami a predpismi na príslušnom lokálnom zbernom mieste, ktoré je určené pro recykláciu elektrických a elektronických zariadení. To je označené symbolom na príslušnom ~~zariadení~~ buď v návode, alebo na obale výrobku. Materiály, z ktorých je tento výrobok vyrobený, sú tiež recyklovateľné. Umožnením tejto recyklácie cenných materiálov alebo inou formou ekologického postupu významne prispievate k ochrane životného prostredia. Informujte sa na svojom miestnom úrade o príslušných zberných centrách. Batérie nevyhadzujte do domáceho odpadu. Užívatelia sú povinní odovzdať batérie na určených zberných miestach. Odovzdávajúce len vybité batérie.

11 Prehlásenie o zhode

Týmto Hama GmbH & Co KG prehlasuje, že typ rádiového zariadenia [00176592, 00176593] je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplné znenie EU prehlásenia o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: www.hama.com -> 00176592, 00176593 -> Downloads.



Kmitočtové pásmo:	2,4 GHz
Max. vysielací výkon:	<100 mW